

「撫慰英靈」為侵略者塗脂抹粉

日本首相等參拜神社

引起日各界輿論不滿

咸認這是「逆流中的八月十五日」

【路透社東京十八日電】日本首相、內閣部長、參眾兩院議長、各黨領袖、以及各界代表，於今日（八月十五日）上午九時，在東京皇宮舉行「撫慰英靈」儀式，為侵略者塗脂抹粉。日本首相、內閣部長、參眾兩院議長、各黨領袖、以及各界代表，於今日（八月十五日）上午九時，在東京皇宮舉行「撫慰英靈」儀式，為侵略者塗脂抹粉。日本首相、內閣部長、參眾兩院議長、各黨領袖、以及各界代表，於今日（八月十五日）上午九時，在東京皇宮舉行「撫慰英靈」儀式，為侵略者塗脂抹粉。

法調兵遣將援乍得

利國稱與法有接觸

美蘇丹正在舉行大規模聯合軍事演習

【路透社開羅十八日電】法軍將領派去指揮乍得之兵，已於今日（八月十五日）抵達。利比亞政府亦稱與法有接觸，並已派兵前往。美蘇丹正在舉行大規模聯合軍事演習，以應付可能之威脅。

越承認有地下武裝

在土龍木反對河內

該組織在邊和活動擬建權力基礎

【路透社河內十八日電】越南政府今日（八月十五日）承認，在土龍木地區存在反對河內的地下武裝組織。該組織在邊和地區活動，並擬建權力基礎。

美元跌勢會持續嗎？

一次技術性調整？

【路透社倫敦十八日電】美元匯價今日（八月十五日）繼續下跌，市場分析家認為，這可能只是一次技術性調整，但跌勢仍可能持續。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	100.15
紐約	100.15
巴黎	100.15
蘇黎世	100.15
日內瓦	100.15

菲島地震引發海嘯

破壞嚴重死傷逾百

馬科斯總統家鄉所受影響最大

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓今日（八月十五日）發生強烈地震，引發海嘯，造成嚴重破壞和人員傷亡。馬科斯總統的家鄉所受影響最大。

曼谷棉織品運日本

到步發現是混泥土

【路透社曼谷十八日電】一批從曼谷運往日本的棉織品，今日（八月十五日）到步時，發現其中混有大量的混泥土，造成嚴重損失。

英民意調查顯示

已選第二最大黨

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

美蘇丹正在舉行大規模聯合軍事演習

【路透社開羅十八日電】美蘇丹兩國今日（八月十五日）在蘇丹境內舉行大規模聯合軍事演習，以展示其軍事力量。

卡扎菲談乍得之戰

【路透社開羅十八日電】利比亞領導人卡扎菲今日（八月十五日）談及乍得之戰，表示利比亞將繼續支持其盟友。

文萊定明年獨立

【路透社文萊十八日電】文萊政府今日（八月十五日）宣佈，將於明年宣佈獨立。

英民意調查顯示

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

菲島地震引發海嘯

破壞嚴重死傷逾百

馬科斯總統家鄉所受影響最大

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓今日（八月十五日）發生強烈地震，引發海嘯，造成嚴重破壞和人員傷亡。馬科斯總統的家鄉所受影響最大。

曼谷棉織品運日本

到步發現是混泥土

【路透社曼谷十八日電】一批從曼谷運往日本的棉織品，今日（八月十五日）到步時，發現其中混有大量的混泥土，造成嚴重損失。

英民意調查顯示

已選第二最大黨

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

美蘇丹正在舉行大規模聯合軍事演習

【路透社開羅十八日電】美蘇丹兩國今日（八月十五日）在蘇丹境內舉行大規模聯合軍事演習，以展示其軍事力量。

卡扎菲談乍得之戰

【路透社開羅十八日電】利比亞領導人卡扎菲今日（八月十五日）談及乍得之戰，表示利比亞將繼續支持其盟友。

文萊定明年獨立

【路透社文萊十八日電】文萊政府今日（八月十五日）宣佈，將於明年宣佈獨立。

英民意調查顯示

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

菲島地震引發海嘯

破壞嚴重死傷逾百

馬科斯總統家鄉所受影響最大

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓今日（八月十五日）發生強烈地震，引發海嘯，造成嚴重破壞和人員傷亡。馬科斯總統的家鄉所受影響最大。

曼谷棉織品運日本

到步發現是混泥土

【路透社曼谷十八日電】一批從曼谷運往日本的棉織品，今日（八月十五日）到步時，發現其中混有大量的混泥土，造成嚴重損失。

英民意調查顯示

已選第二最大黨

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

美蘇丹正在舉行大規模聯合軍事演習

【路透社開羅十八日電】美蘇丹兩國今日（八月十五日）在蘇丹境內舉行大規模聯合軍事演習，以展示其軍事力量。

卡扎菲談乍得之戰

【路透社開羅十八日電】利比亞領導人卡扎菲今日（八月十五日）談及乍得之戰，表示利比亞將繼續支持其盟友。

文萊定明年獨立

【路透社文萊十八日電】文萊政府今日（八月十五日）宣佈，將於明年宣佈獨立。

英民意調查顯示

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

菲島地震引發海嘯

破壞嚴重死傷逾百

馬科斯總統家鄉所受影響最大

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓今日（八月十五日）發生強烈地震，引發海嘯，造成嚴重破壞和人員傷亡。馬科斯總統的家鄉所受影響最大。

曼谷棉織品運日本

到步發現是混泥土

【路透社曼谷十八日電】一批從曼谷運往日本的棉織品，今日（八月十五日）到步時，發現其中混有大量的混泥土，造成嚴重損失。

英民意調查顯示

已選第二最大黨

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

美蘇丹正在舉行大規模聯合軍事演習

【路透社開羅十八日電】美蘇丹兩國今日（八月十五日）在蘇丹境內舉行大規模聯合軍事演習，以展示其軍事力量。

卡扎菲談乍得之戰

【路透社開羅十八日電】利比亞領導人卡扎菲今日（八月十五日）談及乍得之戰，表示利比亞將繼續支持其盟友。

文萊定明年獨立

【路透社文萊十八日電】文萊政府今日（八月十五日）宣佈，將於明年宣佈獨立。

英民意調查顯示

【路透社倫敦十八日電】一項最新的民意調查顯示，英國工黨已成為第二大政黨，對政府構成威脅。

考試局設多項考試

一年考生四十二萬

【本報訊】香港考試局昨宣佈，今年參加各項考試的考生，共計四十二萬二千五百人，較去年增加百分之二點五。

【本報訊】香港考試局昨宣佈，今年參加各項考試的考生，共計四十二萬二千五百人，較去年增加百分之二點五。其中，參加中學畢業會考的考生，佔了百分之三十五，共計十四萬七千八百人。參加大學預科課程考試的考生，佔了百分之十五，共計六萬三千三百人。參加其他各項考試的考生，共計八萬一千四百七十人。

約簽昨構機人私與府港

郵屋居型大建灣龍九

人四萬二容千六位單

成建初年六八 億五逾價標投



圖想構的劃計屋居與參人私灣龍九

【本報訊】九龍灣私人機構與香港政府，昨日簽署了一項合約，興建九龍灣大型住宅區。該住宅區將興建六十八萬平方呎，可容納四萬二千個單位。投標價超過五億港元。

中大與美研究所合辦

通感研究研討會

【本報訊】香港中文大學與美國北卡羅來納大學，昨日宣佈合辦一項「通感研究研討會」。該研討會將於下月在香港中文大學舉行，為期三週。研討會的主題是「通感」，即人類對環境的感知和反應。研討會將邀請來自世界各地的專家學者，就通感的理論和應用進行深入探討。

港府應設法定組織

統籌發展成人教育

【本報訊】香港成人教育協會，昨日向港府提出建議，要求港府設立一個法定組織，統籌發展成人教育。該組織將負責制定成人教育的政策、計劃和標準，並監督成人教育的實施。協會認為，目前成人教育的發展缺乏統一的規劃和協調，導致資源浪費和質量不一。設立法定組織將有助於提高成人教育的水平和效率。

光大紫光公司開幕

【本報訊】光大紫光公司，昨日在九龍灣正式開幕。該公司是一家專業從事成人教育服務的公司，提供包括英語培訓、電腦課程、職業培訓等在內的各種教育服務。公司負責人表示，公司將致力於為廣大市民提供高質量的教育服務，促進成人教育的發展。

日本公費留學生

已在港接受報名

【本報訊】日本公費留學生，昨日已在香港接受報名。該項留學計劃旨在招收優秀的香港青年，前往日本進行為期一年的學術或專業培訓。報名資格包括：高中畢業或具有同等學力，成績優異，身體健康，具有日本留學意願等。報名截止日期為八月三十一日。

MEX'83

第四屆工業器材展覽會

全港最大規模工業展覽

一九八三年八月十七至二十日●香港展覽中心

主辦：工商業展覽有限公司
贊助：香港中華廠商聯合會
聯合主辦：香港理工學院、工商業展覽有限公司

歡迎參觀

展覽時間：
八月十七日：上午十時至下午六時
八月十八、十九日：上午十時至下午六時

招得商界：
八月十七日：上午十時至下午六時
八月十八、十九日：上午十時至下午六時

公眾開放：
八月十七日：上午十時至下午六時
八月十八、十九日：上午十時至下午六時

協辦：
特約旅遊公司：太古旅遊有限公司、中國旅遊集團、香港旅遊協會
特約保險公司：太古保險有限公司、中國保險集團、香港保險協會
特約電腦公司：太古電腦有限公司、中國電腦集團、香港電腦協會
特約印刷公司：太古印刷有限公司、中國印刷集團、香港印刷協會

星晨高級旅行團

專業旅遊·確勝一籌

日本本州迪士尼樂園

八天豪華團
暢遊日本東京、箱根、富士山、東京迪士尼樂園、東京迪士尼海洋樂園、東京迪士尼樂園、東京迪士尼海洋樂園、東京迪士尼樂園、東京迪士尼海洋樂園。天天出發 \$2860

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊曼谷、芭堤雅、清邁、曼谷、芭堤雅、清邁、曼谷、芭堤雅、清邁。天天出發 \$2690

菲律賓碧瑤

瑪麗娜島貴賓團
暢遊馬尼拉、碧瑤、宿務、馬尼拉、碧瑤、宿務、馬尼拉、碧瑤、宿務。天天出發 \$1990

韓國本州九天豪華團

暢遊韓國、本州、釜山、大邱、蔚山、大邱、蔚山、大邱、蔚山。天天出發 \$4390

澳門三天豪華遊

暢遊澳門、香港、澳門、香港、澳門、香港。天天出發 \$290起

馬六甲星洲十二天豪華團

暢遊馬六甲、星洲、馬六甲、星洲、馬六甲、星洲。天天出發 \$3980

台灣阿里山高級豪華團

暢遊台北、陽明山、阿里山、日月潭、日月潭、阿里山、陽明山。天天出發 \$2170

鹿兒島九州本州

迪士尼樂園遊
暢遊鹿兒島、九州、本州、迪士尼樂園、迪士尼樂園、迪士尼樂園。天天出發 \$3690

澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯班、黃金海岸、悉尼、悉尼、黃金海岸、布里斯班。天天出發 \$6490起

北海道迪士尼樂園

七天豪華遊
暢遊札幌、札幌、札幌、札幌、札幌、札幌。天天出發 \$3690

美加西岸豪華團

暢遊溫哥華、維多利亞、卡加利、卡加利、溫哥華、維多利亞。天天出發 \$5990

新航歐洲假期

歐洲十天特惠團 \$6880
歐洲十三天特惠團 \$8380
歐洲十六天特惠團 \$10380
歐洲十九天特惠團 \$12380
歐洲二十一天特惠團 \$13380

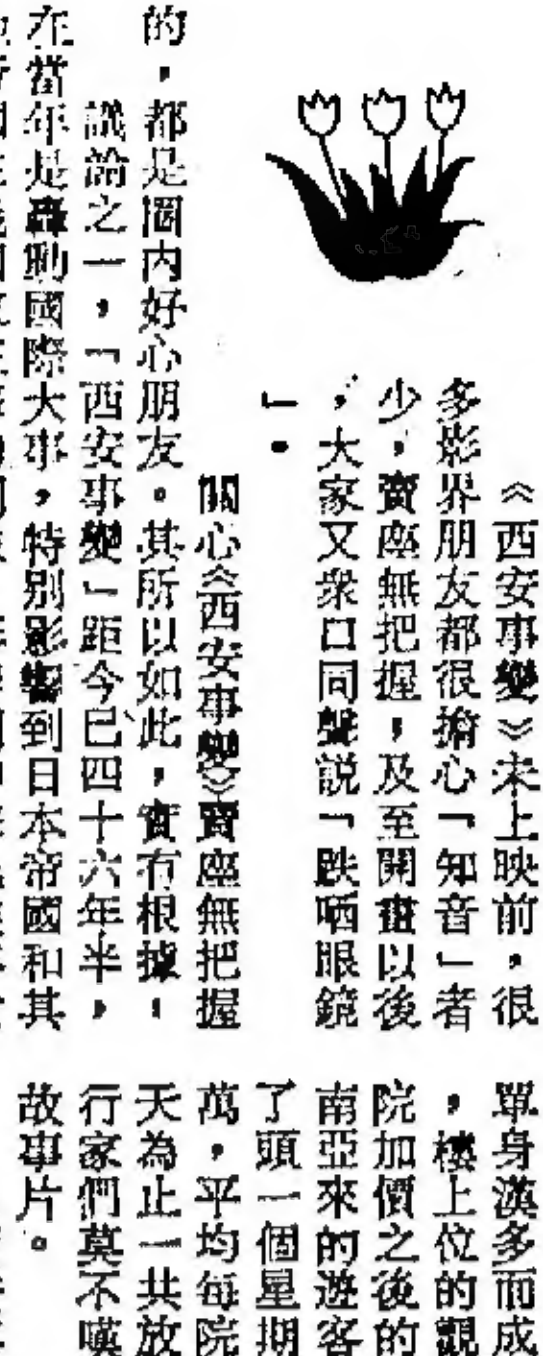
與去年去國產

【本報訊】香港今年上半年，國產汽車的銷量，較去年同期，增加了百分之三。其中，轎車的銷量，增加了百分之五，貨車的銷量，增加了百分之二。國產汽車銷量的增加，反映了香港市民對國產汽車的信心日益增強。

星晨高級旅行團

專業旅遊·確勝一籌

星晨高級旅行團，為您提供世界各地的高級旅遊服務。包括日本、韓國、台灣、澳洲、東南亞等地的豪華旅遊團。行程豐富，服務周到，是您休閒度假的首選。



滿大
 華都 華都 新光 南洋
 早訂座
 手開機
 ★新光七場：加開十點半及四點三★
 ★新光·南洋明天加開午夜場★
 人組與運動鞋
 本片男主角：
 近藤真彥·田原俊彥
 兩人分別榮獲八一、八二年度 日本味增片大賞「最佳新人獎」
 東京公司監製「兩部歐戰三人組」
 兩部西國 歐戰歐戰
 導演：河崎直治
 村義男
 精力運動
 價值分明
 喜！

速訂座
映大獻
盛大獻
場場天加四無場

即速購座

一九八三年四月廣告專刊

五洲製片 田頌製片

總經理：長城 永源生製
一號印信 光華書局

青春生活 多姿多采
精力充沛 奔放熱烈

大興行成時萬民力為民需

晉慶 明珠 珠江 今天

會講明天加午

[illegible]

電視節目表 (星期五)

無線翡翠台

8:50 香港早晨
9:07 每日王
9:08 千禧女王及小飛人
10:00 忍者小靈精
10:30 諸事有因
11:10 生命之源
12:05 奔向太陽
1:00 午間新聞
1:17 強人
2:15 婦女新姿
3:10 歡樂華英
4:05 銀河鐵道九九九
4:30 4.3.0穿校機
6:00 怪物小王子及每日一字
8:00 新聞、天氣及華告
7:05 三相逢
8:00 香港83
8:30 北斗雙雄
9:30 新聞報道及警訊
9:50 歡樂今宵
11:15 新聞報道及今日財經
11:35 每日一字
11:36 尋車夫之戀
1:35 神探奇案錄
2:25 溫暖在春天 張文嘉
3:45 賣當僧 鄧碧雲

亞洲中文台

7:00 世界新聞及經濟快訊
9:00 我愛夏日長之小海盜、王
牌突擊隊、小仙地
11:30 奇女子
12:00 天蠶變
1:00 午間新聞及經濟快訊
1:15 午間小報
1:45 我要高飛
2:45 商業大陰謀
3:45 下午茶
4:30 離自任時間及香蕉船
5:30 由奇兵及卡通片
6:30 新聞、天氣及經濟報道
6:57 華告
7:02 六合彩
7:08 浴血大平山
8:00 鐘拳晚膳
8:30 大家HAPPY
9:25 經濟行情、新聞簡報
9:35 警訊
9:50 一零一拘捕令
10:50 新聞摘要及財經匯報
10:55 特餐115
11:50 餐後新聞
12:00 工廠皇后 丁瑩 張儀

(節目更改以電視台公佈為準)

今天
珠江明珠
明慶
晉慶

速訂座
映大獻請
盛歡
場：後天加四點場

即速臨座新

本片導演：長期高踞龍虎榜首席

滿大 原華 都都 新華 軍海 光都 軍海

早打座
後打座

★新光七場：加開十點半及四點★
★新光·南洋明天加開午夜場★

三人組與運動鞋

本片男主角：
近藤真彥·田原俊彥
兩人分別榮獲八一、八二年度「最日本唱片大賞」最佳新人獎。

東京公司監「青春電影三人組」
阿松西園 野村義男

導演：河崎義夫

一九八三年新藝城青春電影

近藤真彥 田原俊彥 野村義男
練歌「大衆」 永恆生活 精力充沛
一鳴即發 青春奪目 想像分明

青春生活，多姿多采！
精力充沛，奔放熱情！

他是有名的舞星
★但在影壇中尚無佳績
忙碌。由於演技好，
他可謂「有佳舞星」
在影壇中大展身手


新光精神 服務人群

西藏高原的古格王國遺址

在愛國西藏自治區阿里高原上的扎達城內，有一片龐大的古代建築羣，佔地近二十萬平方米。這便是被列為全國重點文物保護單位的一古格王國遺址。

古格王國是九世紀吐蕃五朝分裂後地方政權中勢力較大的一支。盛況時，九世紀中葉，吐蕃王朝末代贊普（薩王）朗達瑪死後，王室內部展開了爭奪王位的鬥爭，戰亂四起。朗達瑪後裔中的一支吉德尼瑪賽，在鬥爭中失敗，逃

古格王國遺址殘存城牆上磨擦的石，上面刻有佛像。



八十書懷

阿世一分爲三，分封給他的三個兒子，古格王即即其第三子德祖貢的封國。這個政權延續了七百多年才在戰爭中覆滅。

遺址是古格王國

已是人間八十身，險造歷歷是通津，
兒時情事猶留影，早歲文章少礙心。
學國事開新局面，詩，當奮錫乾坤。
白頭不嘆東陽失，要把芬芳飾青春。

一九八三年一月十日抄
(原藏《時抄》)

雨傘小史

一得閣墨汁宜書宜畫
 字，劉翥書。裝璜後
 傳刻裝良。中較「
 服衣衣，持白傘自稱
 號」。原款爲文庫印

劉海粟與康有爲

葉先生臨終時分憂
第二次，上午十點鐘左右，葉先生已十分疲乏。他於翌日（即廿六）下午三時許，在寓所再見面談。

初到天津，海粟先生如約前往。康把所藏名畫略略瀏覽。兩人遂無拘束地談古論今。康說其不意地遇到一我勒的學生少俊，板後詢問、梁君超等皆是。舉凡一切繪畫的學問，他的畫景最得意，最擘一前，你的畫景最得意，最擘一前，

葉先生手筆。
後的字雖得康君的真傳，但幼年星羅生人。又與周潤之《散氏盤銘》和唐代張旭、懷素嚴奉鑒水災，徵得康府同意，寫字義賣。求者日必三十人。若先交銀無法應付，便棄海粟先生每年稿草數十幅，由唐選定董重出售。所以那天購買者竟辱遇到的有不止出生後來也。據說康先生中政讀書和「提意見的人。」

（陳曉堂《新民晚報》）

不僅如此，恕我直言，他的政治主張比您的更進一步。——長嘆一聲：「不再說下去了。過個小時，劉又會到」。

康，那時已病榻上，是欣然對劉說：「你很難明，我也說不清楚，這是你可以嘗試的。」海粟先生後來也認為數學生中政讀書和「提意見的人。」

一得閣墨汁宜書宜畫

[illegible]

漫話「龍骨」

提起「龍骨」，航
界都熟悉，它是船
中縱連首尾的縱
骨。現代鋼船的龍骨
用平板鋼材或矩形
面鋼材構成。木船
是用一塊或幾塊矩
形截面的木材構
成。龍骨一本是船
主要骨架，為什
叫「龍骨」，是三
外語譯而來的
答不是。英語龍
骨是 *bird's stern*。

特大「鰲」字

這幅大字，是寫在宣紙上的。宣紙，是中國四大名紙之一，質地細膩，吸水性強，適合書寫。這幅大字，是寫在宣紙上的。宣紙，是中國四大名紙之一，質地細膩，吸水性強，適合書寫。這幅大字，是寫在宣紙上的。宣紙，是中國四大名紙之一，質地細膩，吸水性強，適合書寫。

上海經濟區的水產資源

正產漁業漁汛。

上海經濟區江河、湖澤及池澤等各種水體的開發均為我國最集中的地區。如吳江縣水面之廣度佔全縣面積的百分之三十五點三，整個三角洲的水面面積約佔地面積的五分之一。它們具有極高的經濟價值，發展漁業，實行水產及纖維生產聯合多種經營，由於地處中緯度地带，氣候等多變幅範圍，錫、蘇州及杭嘉湖是我國傳統的池塘養魚之區，太湖蘆葦、洋里灘等洞庭山島嶼等地是長江口太湖蘆葦產量不可多得的好地方，我口是我國特產經濟昆蟲——鱉、魚、鳳凰、魚及銀魚的重要產地，也是河蟹的產區，並多出口。前上是上饒經濟區規模發展中的一項內容。（摘自《上海文匯報》）

塘精合養魚類
塘精合養魚類增產

理放養和生態管理，天然魚類繁殖迅速，水面通力耕作，科學養魚，逐步發展為三種三萬一萬人人口，人少於魚，魚多於人，前上是上饒經濟區規模發展中的一項內容。（摘自《上海文匯報》）

在外交部八年的經歷

《中蘇友好同盟互助條約》的簽訂

、隨訪莫斯科及中蘇關係初記 (1950.1-1955.5)

伍修權

Hepokras Penyb area.

「人民共和國中華」：接獲
來也是可以的，我認為應

• 我和其他一些同志則在會下為會議和將要簽訂

集錦

取水暗道，由山頂直
下，有數段石梯。
古格王國遺址的紅廟內尚存的部分雕像

語後歇《義演國三》

度的大變遷。引吾人皇朝史的著作
董草堂不「不懂好意」
筆數兩篇——當場拍案
徐庶曹營——「一言不發」
蔣娘會——「滿腔而憤」
蘇東坡——「上了大當」
東家共挽——「扭成其」
張飛拔虎鬚——「扯中有細」
許都降曹操——「亦露上陣」
聞公坐馬城——「最後一着」
司馬發八陣圖——「不懂擺攤」
死而後生——「兩兩情願」
死論者走活仲達——「生如死死如生」
(原載《廈門日報》)

「業農中空」的郊滬

農間，一些地方頗有一種奇風俗，近高低俗各不同。的氣味，市郊新城低俗極大都在溝渠，道路上面的空間搭棚，栽種蔬菜，絲瓜、扁豆、豌豆等，架棚上，每架瓜、豆就多架，架架上，果實千萬數的垂下。油菜、紫雲英、皂莢的蜜餞，大力發展養蠶業，利用地內的空間發展養蠶業，利用地內的空間種植木薯粉作物，既護又增產了食品。上海人把這些經緯方法稱之為「空中農舍」。

目（現代化之）

港香在家

「你有多久沒見過他？」

「不是多久的問題，是覺得不似人形。」

「太誇張了吧！」

國華搖搖頭，「韓鐵士的口吻，……」

「說這個了，你下午見了他便清楚。祖威，我想問你一件事，大鈞的太太怎麼離開大鈞的？」

姐妹情

邵明和玉蘭並肩坐在沙灘上，
 沒見月色。
 天上閃着許多星。
 玉蘭問：「你記得我們分手的第三次時候嗎？」
 「我不記得。」玉蘭有氣無神。
 「我告訴你。這是我第一次和你分手，
 在嘉慶廟前，同時和你分手。」
 玉蘭沒有回答，她只是靜靜地聽着。
 邵明說：「你記得嗎？那時候，
 在沒有月亮的晚上，一個個個天陰，看
 人相識的牛，都變成一年一度的相會，
 天又閃着許多星。」

大家姐英姐

來說比較隨便，企堂女郎之間，甚至高級幕僚的追尋，這些追尋的迫切，上幾次當，白狼就白狼而為精力，白狼強烈的想男人了。

口把那企堂開除。

這事經過了幾次之後，酒家中人自然知道白狼已經是白狼，企堂不能動，除非他能夠炒魚的危險，當然，有些還是王爺的企堂，不用真槍實彈，又隨時可以另找工作，而對白狼的興趣，那麼，他可不顧一切，拚盡一腔粉份工作，也夠賣身姐。

這一天，英姐手下一個點心女郎出了事。

林說小

[illegible]

武德頌

[illegible]

層壓式

[illegible]

在外交部八年的經歷 (三)

一、隨訪莫斯科及中蘇關係初記 (1930.1.1-1935.5)

伍修權

我和其他一些同志在外交部工作，是為國家和民族而奮鬥的。在外交部工作的八年，是中國外交史上的一個重要時期。這八年，我們經歷了許多困難和挑戰，但也取得了許多成就。在隨訪莫斯科期間，我們見證了中蘇關係的初步發展，也看到了國際形勢的變遷。這一切，都讓我們更加堅信，只有團結一致，才能克服困難，實現國家的獨立和民族的解放。

魯迅下過的礦井

杜若湖

魯迅先生下過的礦井，是在浙江紹興。這座礦井，見證了魯迅先生的成長，也見證了那個時代的艱辛。魯迅先生在那裡，經歷了許多磨練，也形成了他獨特的思想和風格。這座礦井，雖然已經荒廢，但它所蘊含的精神，卻永遠活在我們心中。魯迅先生是我們民族的脊梁，他的精神是我們前進的動力。

大公園

約而文

大公園，位於上海，是一個風景優美的公園。這裡有茂密的樹木，有清澈的湖水，還有許多遊樂設施。大公園不僅是市民休閒娛樂的好去處，也是許多名人的聚集地。在這裡，你可以感受到大自然的恩賜，也可以感受到城市的繁華。大公園，是上海的一張名片，也是市民們的驕傲。

咖啡

張敬

咖啡，是一種深受人們喜愛的飲品。它不僅可以提神醒腦，還可以緩解疲勞。在忙碌的一天中，一杯咖啡，可以讓人感到舒適和放鬆。咖啡的歷史悠久，它來自於非洲，後來傳入歐洲，再傳入中國。現在，咖啡已經成為中國人生活中的一部分。咖啡，不僅是一種飲品，更是一種文化。

環球海洋考察

祝丹

環球海洋考察，是一項宏偉的工程。它旨在探索海洋的奧秘，了解海洋生態系統，並為人類提供更多的資源。這次考察，將由多個國家共同參與，將是一次跨國界的合作。在考察過程中，我們將利用先進的技術和設備，對海洋進行全方位的調查。我們相信，這次考察一定能夠取得豐碩的成果，為人類對海洋的認識做出重要貢獻。

粵劇臉譜小誌

何文田

粵劇臉譜，是粵劇藝術的重要組成部分。它通過不同的顏色和圖案，來表現人物的性格和特點。臉譜的繪製，需要精湛的技藝和豐富的想像力。在粵劇表演中，臉譜起到了至關重要的作用，它不僅是演員的裝飾，更是觀眾了解劇情的窗口。臉譜藝術，是中國傳統文化的一瑰寶，我們應該加以保護和傳承。

龍游若宛

盧凌 (畫中)

龍游若宛，這是一個充滿傳奇色彩的故事。它發生在一個遙遠的時代，講述了一個勇敢的人物的冒險經歷。故事的主人公，是一個年輕的戰士，他為了保護自己的家鄉，踏上了一段艱辛的旅程。在旅途中，他經歷了許多困難和挑戰，但他始終沒有放棄。最終，他成功地完成了任務，保護了家鄉的和平。龍游若宛，是一個關於勇氣和犧牲的故事，它激勵著我們不斷前進。

清代禁燬的書

吳其敏

清代的禁書，是中國歷史上的一個特殊現象。它反映了當時統治階級對知識的壓制和對思想的控制。許多優秀的著作被禁燬，許多學者的研究受到阻礙。禁書的出現，不僅損害了文化的傳承，也反映了社會的黑暗和腐敗。我們應該從歷史中吸取教訓，保護知識，尊重思想，促進社會的進步和發展。

再談 Gobbledegook

西窗

Gobbledegook，是一個由西方人創造的語言。它由一些無意義的詞彙組成，通常用於諷刺或幽默。Gobbledegook 的出現，反映了人類對語言的創造力和想像力。它不僅是一種語言遊戲，更是一種藝術表現。通過 Gobbledegook，我們可以感受到語言的無限可能，也可以看到人類的智慧和才華。

選書漫界世

(重刊) 裝新軍服

選書漫界世，這是一個關於書籍和閱讀的故事。它介紹了許多經典著作，並探討了閱讀對個人的重要性。書籍是人類文明的寶庫，它們記錄了我們的歷史，也傳承了我們的智慧。通過閱讀，我們可以了解世界，也可以提升自己。選書漫界世，旨在為讀者提供一個參考，幫助他們選擇適合自己的書籍，從而獲得更多的知識和啟迪。

沒部首的字典

向

沒部首的字典，這是一個有趣的語言現象。它指的是那些沒有部首的漢字，這些字在字典中往往被忽略或難以歸類。沒部首的字典，旨在解決這個問題，為讀者提供一個完整的漢字參考。它不僅豐富了字典的內容，也反映了漢字文化的博大精深。沒部首的字典，是我們學習漢字的好幫手，也是研究漢字的重要工具。

難友訪馬羅

軒袁

難友訪馬羅，這是一個關於友誼和互助的故事。它講述了一群難民在艱苦的環境下，相互扶持、共同生活的經歷。馬羅是一個熱心的人，他幫助了許多難民，也結交了一些難友。這些難友在馬羅的幫助下，渡過了難關，也重新看到了希望。難友訪馬羅，是一個關於愛和正義的故事，它告訴我們，在困難面前，我們應該團結一致，共渡難關。

會長杯賽下月十一響鑼

聯賽則相隔一周後開咧

足總聯會昨首開會作出多項決定

【本報訊】足總聯會昨日在會所舉行首屆開會，出席者包括會長、副會長、秘書長、財政、各區代表及裁判等。會議由會長主持，首先由秘書長報告上屆工作，並通過上屆報告。隨後討論下屆比賽計劃，決定下月十一日在會所舉行開鑼禮，並邀請各界嘉賓參加。此外，會議還討論了有關裁判、球員及教練的規定，並決定在下月舉行聯賽，聯賽則相隔一周後開咧。

中國足球大軍

昨和蘇聯隊

戰果一比一過高潮迭起

【本報訊】中國足球大軍昨日在會所舉行首屆開會，出席者包括會長、副會長、秘書長、財政、各區代表及裁判等。會議由會長主持，首先由秘書長報告上屆工作，並通過上屆報告。隨後討論下屆比賽計劃，決定下月十一日在會所舉行開鑼禮，並邀請各界嘉賓參加。此外，會議還討論了有關裁判、球員及教練的規定，並決定在下月舉行聯賽，聯賽則相隔一周後開咧。

李玲麗進入四強

男單陳昌杰今戰馬連斯

【本報訊】在昨日舉行的世界羽球錦標賽中，中國隊表現出色，李玲麗在女單比賽中以二比零擊敗對手，成功晉級四強。男單方面，陳昌杰在首場比賽中以二比零擊敗馬連斯，也成功晉級四強。中國隊在今天的比賽中展現了強大的實力，為奪冠奠定了堅實的基礎。

湯普森跑鞋作紀念

泛美運動會創紀錄

【本報訊】泛美運動會昨日在會所舉行，湯普森在男子一百米短跑比賽中創下紀錄，以零點一六秒的成績奪冠。這是湯普森在該項比賽中的最佳表現，也是中國隊在泛美運動會上的最好成績。湯普森在比賽中展現了極強的爆發力，從起跑開始就領先，最終以壓倒性優勢奪冠。

對存款者的保障

存款保險公司將成立

【本報訊】存款保險公司昨日在會所舉行首屆開會，出席者包括會長、副會長、秘書長、財政、各區代表及裁判等。會議由會長主持，首先由秘書長報告上屆工作，並通過上屆報告。隨後討論下屆比賽計劃，決定下月十一日在會所舉行開鑼禮，並邀請各界嘉賓參加。此外，會議還討論了有關裁判、球員及教練的規定，並決定在下月舉行聯賽，聯賽則相隔一周後開咧。

對存款者的保障

存款保險公司將成立

【本報訊】存款保險公司昨日在會所舉行首屆開會，出席者包括會長、副會長、秘書長、財政、各區代表及裁判等。會議由會長主持，首先由秘書長報告上屆工作，並通過上屆報告。隨後討論下屆比賽計劃，決定下月十一日在會所舉行開鑼禮，並邀請各界嘉賓參加。此外，會議還討論了有關裁判、球員及教練的規定，並決定在下月舉行聯賽，聯賽則相隔一周後開咧。

會長杯七人賽演進表

組別	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
第一組	中國對香港	中國對台灣	中國對澳門	中國對廣東	中國對福建	中國對浙江	中國對上海
第二組	台灣對香港	台灣對澳門	台灣對廣東	台灣對福建	台灣對浙江	台灣對上海	台灣對北京
第三組	澳門對香港	澳門對台灣	澳門對廣東	澳門對福建	澳門對浙江	澳門對上海	澳門對北京
第四組	廣東對香港	廣東對台灣	廣東對澳門	廣東對福建	廣東對浙江	廣東對上海	廣東對北京
第五組	福建對香港	福建對台灣	福建對澳門	福建對廣東	福建對浙江	福建對上海	福建對北京
第六組	浙江對香港	浙江對台灣	浙江對澳門	浙江對廣東	浙江對福建	浙江對上海	浙江對北京
第七組	上海對香港	上海對台灣	上海對澳門	上海對廣東	上海對福建	上海對浙江	上海對北京

足球賽成績表

組別	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
第一組	中國 1-0 香港	中國 2-1 台灣	中國 1-1 澳門	中國 2-0 廣東	中國 1-2 福建	中國 0-1 浙江	中國 1-0 上海
第二組	台灣 1-0 香港	台灣 2-1 澳門	台灣 1-1 廣東	台灣 2-0 福建	台灣 1-2 浙江	台灣 0-1 上海	台灣 1-0 北京
第三組	澳門 1-0 香港	澳門 2-1 台灣	澳門 1-1 廣東	澳門 2-0 福建	澳門 1-2 浙江	澳門 0-1 上海	澳門 1-0 北京
第四組	廣東 1-0 香港	廣東 2-1 台灣	廣東 1-1 澳門	廣東 2-0 福建	廣東 1-2 浙江	廣東 0-1 上海	廣東 1-0 北京
第五組	福建 1-0 香港	福建 2-1 台灣	福建 1-1 澳門	福建 2-0 廣東	福建 1-2 浙江	福建 0-1 上海	福建 1-0 北京
第六組	浙江 1-0 香港	浙江 2-1 台灣	浙江 1-1 澳門	浙江 2-0 廣東	浙江 1-2 福建	浙江 0-1 上海	浙江 1-0 北京
第七組	上海 1-0 香港	上海 2-1 台灣	上海 1-1 澳門	上海 2-0 廣東	上海 1-2 福建	上海 0-1 浙江	上海 1-0 北京

游泳賽成績表

組別	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
第一組	中國 1-0 香港	中國 2-1 台灣	中國 1-1 澳門	中國 2-0 廣東	中國 1-2 福建	中國 0-1 浙江	中國 1-0 上海
第二組	台灣 1-0 香港	台灣 2-1 澳門	台灣 1-1 廣東	台灣 2-0 福建	台灣 1-2 浙江	台灣 0-1 上海	台灣 1-0 北京
第三組	澳門 1-0 香港	澳門 2-1 台灣	澳門 1-1 廣東	澳門 2-0 福建	澳門 1-2 浙江	澳門 0-1 上海	澳門 1-0 北京
第四組	廣東 1-0 香港	廣東 2-1 台灣	廣東 1-1 澳門	廣東 2-0 福建	廣東 1-2 浙江	廣東 0-1 上海	廣東 1-0 北京
第五組	福建 1-0 香港	福建 2-1 台灣	福建 1-1 澳門	福建 2-0 廣東	福建 1-2 浙江	福建 0-1 上海	福建 1-0 北京
第六組	浙江 1-0 香港	浙江 2-1 台灣	浙江 1-1 澳門	浙江 2-0 廣東	浙江 1-2 福建	浙江 0-1 上海	浙江 1-0 北京
第七組	上海 1-0 香港	上海 2-1 台灣	上海 1-1 澳門	上海 2-0 廣東	上海 1-2 福建	上海 0-1 浙江	上海 1-0 北京

田徑賽成績表

組別	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
第一組	中國 1-0 香港	中國 2-1 台灣	中國 1-1 澳門	中國 2-0 廣東	中國 1-2 福建	中國 0-1 浙江	中國 1-0 上海
第二組	台灣 1-0 香港	台灣 2-1 澳門	台灣 1-1 廣東	台灣 2-0 福建	台灣 1-2 浙江	台灣 0-1 上海	台灣 1-0 北京
第三組	澳門 1-0 香港	澳門 2-1 台灣	澳門 1-1 廣東	澳門 2-0 福建	澳門 1-2 浙江	澳門 0-1 上海	澳門 1-0 北京
第四組	廣東 1-0 香港	廣東 2-1 台灣	廣東 1-1 澳門	廣東 2-0 福建	廣東 1-2 浙江	廣東 0-1 上海	廣東 1-0 北京
第五組	福建 1-0 香港	福建 2-1 台灣	福建 1-1 澳門	福建 2-0 廣東	福建 1-2 浙江	福建 0-1 上海	福建 1-0 北京
第六組	浙江 1-0 香港	浙江 2-1 台灣	浙江 1-1 澳門	浙江 2-0 廣東	浙江 1-2 福建	浙江 0-1 上海	浙江 1-0 北京
第七組	上海 1-0 香港	上海 2-1 台灣	上海 1-1 澳門	上海 2-0 廣東	上海 1-2 福建	上海 0-1 浙江	上海 1-0 北京

大公報分類廣告

每個位可排大字四個，細字六個，每天收費六元。

本報收分類廣告處：遠東銀行

旺角分行：旺角彌敦道四四號

中國區分行：中區皇后大道中九十九、一〇三號

香港區分行：香港皇后大道中三七一、三九號

景泰藍

承接各種景泰藍製品，包括花瓶、碗、盤、盒等。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

衣壽產國

承接各種國產衣褲，包括西裝、襯衫、褲子等。款式新穎，價格低廉。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

瓦通紙箱

承接各種瓦通紙箱，包括紙箱、紙盒、紙袋等。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

日本翻新車中心

承接各種日本汽車翻新業務，包括引擎、變速箱、懸掛系統等。技術精湛，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

耳聾助機

承接各種耳聾助機業務，包括助聽器、耳模、耳塞等。品質優良，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

承接國內裝修建築

承接各種國內裝修建築業務，包括室內裝修、室外裝修、建築工程等。技術精湛，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

贈車回鄉支援建設

承接各種贈車回鄉支援建設業務，包括汽車、摩托車、自行車等。數量眾多，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

通利汽車公司

承接各種汽車業務，包括汽車銷售、汽車維修、汽車租賃等。服務周到，價格公道。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

針灸專修班招生

承接各種針灸專修班招生業務，包括針灸理論、針灸實踐、針灸臨床等。名師授課，學費低廉。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

惠利廣告

承接各種惠利廣告業務，包括廣告設計、廣告製作、廣告發布等。創意新穎，效果顯著。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

惠利廣告

承接各種惠利廣告業務，包括廣告設計、廣告製作、廣告發布等。創意新穎，效果顯著。歡迎垂詢。

地址：九龍彌敦道四四號

電話：九七九八

出口船期預告

歐 洲 線		船 名	開 往 港 口	月	日	公 司
長衡	EVER LEVEL	歐洲	歐洲	8	月 21	公 司
更甲	GUNDULIC	地中海	地中海	8	月 21	公 司
奧士得	TOKYO HAY	歐洲	歐洲	8	月 23	公 司
廣文	TANG HE	英國歐洲	英國歐洲	8	月 23	公 司
南河	CARMEN DEL MAR	地中海	地中海	8	月 24	公 司
香港貨運	H.K. CONTAINER	歐洲	歐洲	8	月 26	公 司
海龍	OCEAN ESPERANCE	地中海	地中海	8	月 26	公 司
明富	MING FORTUNE	歐洲	歐洲	8	月 26	公 司
利來得	NL, DELFT	歐洲	歐洲	8	月 26	公 司
奧美士先鋒	OMEGA PIONEER	地中海	地中海	8	月 27	公 司
洛拉	LOLA DEL MAR	地中海	地中海	8	月 27	公 司
羅得士士	ARTHUR MAERSK	歐洲	歐洲	8	月 27	公 司
羅多士	KHUD, ROMAS	歐洲	歐洲	8	月 28	公 司
班非爾士	GEROI PANFILOVTSY	地中海	地中海	8	月 30	公 司
七哥士	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	歐洲	8	月 30	公 司
歌仙奧士	J.C. KOZENOWSKI	歐洲	歐洲	8	月 31	公 司
英臣	EVER LAUREL	歐洲	歐洲	9	月 1	公 司
利得斯亞	LIVERPOOL BAY	歐洲	歐洲	9	月 1	公 司
馬路	THALASSINI MANA	歐洲	歐洲	9	月 2	公 司
士蘭	SALANDIA	地中海	地中海	9	月 2	公 司
紅和	ACCORD	地中海	地中海	9	月 3	公 司
波西	NOORDZEE	北海加士達	北海加士達	9	月 3	公 司
地中海	MEDITERRANEA	地中海	地中海	9	月 5	公 司
拿安德治	WEONDERECHT	地中海	地中海	9	月 5	公 司
高爾斯諾	KAP. KOZLOVSKY	歐洲	歐洲	9	月 5	公 司
中國貨運	CHINA CONTAINER	歐洲	歐洲	9	月 5	公 司
勃士丹	POTSDAM	歐洲	歐洲	9	月 8	公 司
沙河	SEA HE	英國歐洲	英國歐洲	9	月 8	公 司
紐約九	NOTO MARU	地中海	地中海	9	月 8	公 司
達達	LINDEN	地中海	地中海	9	月 7	公 司
亞荷列	WARAUME MARU	亞力山大港	亞力山大港	9	月 7	公 司
捷蘭斯高基	CHRLMONSKI	歐洲	歐洲	9	月 7	公 司
達達	FUTURE HOPE	地中海	地中海	9	月 8	公 司
哥連多	CORINTO MARU	地中海	地中海	9	月 8	公 司
快利快	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	歐洲	9	月 8	公 司
利來得	NL, DEJIMA	歐洲	歐洲	9	月 9	公 司
亞安德治	JAPAN CANELA	歐洲	歐洲	9	月 10	公 司
明福	MING COMFORT	歐洲	歐洲	9	月 10	公 司
亞羅士	KARNOLD MAERSK	歐洲	歐洲	9	月 11	公 司
加爾斯	KAP. GAVRILOV	歐洲	歐洲	9	月 11	公 司
亞士	BOSNA	地中海	地中海	9	月 12	公 司

韓吉	CHIN CHUN	台灣/日本	8月24
皇星	ROYAL STAR	釜山	8月24
金寶	KING HWA	釜山	8月25
陽南一號	DONAM No. 1	釜山	8月25
香港恒生	THOMAS/EVERETT	日本/釜山	8月25
新瑞寶	SFRAT CONTAINER	釜山	8月25
快帆	HAPPY STAR	釜山	8月26
建華二號	KIEN HWA 2	釜山	8月26
東海六號	TUNG HAI 6	釜山	8月27
國利	KUO LIE	高雄	8月27
上海	SHANGHAI	上海	8月27
文裕	MINTSUNG	大連	8月27
寶星	BONNY STAR	釜山	8月28
福興一號	FOO HSING 2	高雄	8月28
碧華	PICA PORTE	日本	8月28
興華	HSING HWA	高雄	8月29
先鋒寶	PIONEER CONTAINER	基隆	8月30
建華二號	TUNG FING 2	高雄	8月30
香港瑞士	H.K. ACE	日本	8月30
怡和	YI CHUN	台灣/日本	8月30

東南亞線

草丸	WAKAKUSA MARU	印尼	8月21	日	聯
新海泰	NEW UNITED	印尼	8月22	日	聯
榮發三號	MANO No. 3	新加坡	8月22	日	聯
愛德勝	DYNAMIC ACE	馬尼拉	8月22	日	聯
新發	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	8月22	日	聯
蘇祿寶	THAI PAULIN	曼谷	8月22	日	聯
利瑪士基	OSGILLE MAERSK	新加坡庇能	8月22	日	聯
宇里	COSMO	新加坡庇能	8月23	日	聯
德興	RIMBA DUA	新加坡庇能	8月23	日	聯
德茂	FORTUNE NAVIGATOR	新加坡庇能	8月23	日	聯
香甲丸	SHINKO MARU	新加坡庇能	8月24	日	聯
亞連巴	ALDEBA	馬尼拉	8月24	日	聯
	LANTAU TRADER	馬尼拉	8月24	日	聯
新巴利	SUN GERBERA	新加坡庇能	8月24	日	聯
海益瑪瑪	NBP. AGATE	馬尼拉	8月24	日	聯
廣九號	YOU YI 6	曼谷	8月24	日	聯
廣江	HANGANG GLORY	新加坡庇能	8月26	日	聯
永源	OVER WAVE	新加坡庇能	8月26	日	聯
利華亞	GLORIA	新加坡庇能	8月26	日	聯
海興順	OCEANIA STAR	新加坡庇能	8月26	日	聯
新益士	NEW HYSAN	印尼	8月26	日	聯
藍帝士	BLUE ACE	印尼	8月26	日	聯
德士玉	NBP, ZIRCON	新加坡庇能	8月26	日	聯
利瑪士基	ANNA MAERSK	新加坡庇能	8月26	日	聯
榮興	THAI TRUST	曼谷	8月26	日	聯
德興	BOONKONG II	曼谷	8月26	日	聯
新士流	MAERKS TRUMP	馬尼拉	8月27	日	聯
聯源達	AND, ASOKA	印尼	8月27	日	聯
		新加坡庇能	8月27	日	聯

北 美 洲 線			
午陽快輪	H.K. EXPRESS	加州	8月21
夕陽快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	8月21
夕陽砲兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	8月21
連東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	8月21
萊斯新	S.I. INNOVATOR	西北太平洋	8月22
百翠風	ASIA WINDS	加州	8月22
百翠來	BARBER NARA	洛杉磯紐約	8月22
新蘇拉	ZIN KEELUNG	洛杉磯紐約	8月22
新蘇拉	SOMORA	加州	8月22
亞洲輪士	ASIA ADE	美國東海岸	8月22
亞洲輪士	CLIPPER ACE	美國西岸	8月23
保衛者	PRES. GRANT	加州西北太平洋	8月24
保衛者	S.I. DEFENDER	西北太平洋	8月24
高麗元冠	KOREAN WOMENS SUN	加州紐約	8月24
桃園	TAO YUAN	西北太平洋	8月24
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	8月24
勝達	SARGODHA	西北太平洋	8月25
明陽	MING GALAXY	洛杉磯紐約	8月25
皮薩士忠	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	8月25
哈爾濱	HARBOUR HONOR	加州	8月25
蘇林泰	蘇林泰	洛杉磯三藩市	8月26
太平洋貨輪	PACIFIC CONTAINER	加州	8月26
蘇蘭	EVER SUPERB	加州	8月26
蘇蘭快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	8月27
蘇蘭士忠	LAURA MAERK	加州紐約	8月27
威爾斯	CHRISTIAN WELSH	紐約	8月28
威爾斯	AMERICAN LYNX	加州紐約	8月28
解放者	S.I. LIBERATOR	西北太平洋	8月28
解放者	BUNGA RAYA	美國西岸	8月28
解放者	EVER SUPERB	加州	8月28
香港線	H.K. ACE	美國西岸	8月30
加州新加	ALASKA MARU	美國西岸	8月30
蘇蘭	BARBER TSU	紐約倫敦大西洋	8月31
海蘭鑽石	NBP, DIAMOND	西北太平洋	8月31
門羅連	PRES. MONROE	加州西北太平洋	8月31
連瑞	S.I. MARINER	加州西北太平洋	8月31
連瑞	PRESTIGIOUS	加州紐約	8月31
蘇蘭士忠	ARNOLD MAERK	加州紐約	8月31
佛德連	GEORGE, JEROME	加州西北太平洋	8月31
蘇蘭	EVER FORTUNE	加州	9月2
蘇蘭	URE-CRYSTAL	加州紐約	9月3

東亞・東北亞

東亞、東北亞線				
南港	HP NAMJIN	釜山	8月21	美亞
大田二號	KWANG TA 2	高進	8月21	亞裕
昆陽	MN LEE	高進	8月22	美亞
達東南萊	F. E. COMMERCE	日本	8月23	美亞
蔚山	GAC SHAN	上海	8月23	美亞
大田一號	TRADE CONTAINER	高進	8月23	美亞
釜山黃埔	FORMOSA CONTAINER	高進	8月23	美亞
海金	MARINE CONTAINER	高進	8月23	美亞
北山	BEISHAN	天津	8月22	海裕
水星	MUBING	大連	8月23	海裕
水鳳	JUPITER	釜山基幕	8月22	海裕
金龍	VENUS	日本	8月22	美亞
船殼士	CLIPPER ACE	日本	8月23	美亞
天福	SKY HOVER	天津	8月23	美亞
新羅	HYA LEE	南京	8月23	美亞
大同二號	TA TUNG 2	天津	8月23	美亞
大同一號	DONG BEE	釜山	8月23	美亞
大興	HAI DOO	高進	8月24	美亞
快可	SHU HEE	寧波港	8月24	海裕
寧江	LIN JIANG	上海	8月24	海裕

中 南 美 洲 線				
美國郵船	AM. LEGION	美洲	8月21	美 國
日本郵船	JAPAN ROBLE	加那比海	8月21	日 本
蘇彝士	SOPHIA RIELE	加那比海	8月22	蘇 彝 士
巴拿馬	BARBER NARA	加那比海南美	8月22	巴 拿 馬
智利郵船	CANTUARUA	南美	8月23	智 利 郵 船
安東哥士	EARNEST VENTURE	南美	8月24	安 東 哥 士
太平	TAEPING	加那比海	8月24	太 平
達里拿	NL, LINGE	南美	8月24	達 里 拿
達里拿拿	NL, NASSAU	哥倫哥中南美	8月28	達 里 拿 拿
查里拿	SHARLOTTE	智利聖地牙哥	8月28	查 里 拿
長發	EVER LOADING	加那比海	8月28	長 發
美國郵船	AMERICAN LYNX	巴拿馬	8月28	美 國 郵 船
奧蘭	PRESTIGIOUS	巴拿馬	8月31	奧 蘭
蘇彝士	BARBER TSU	加那比海	8月31	蘇 彝 士
奧蘭	AM. EXPLORER	巴拿馬	8月31	奧 蘭
福能太盛	FRONTA DURBAN	南美	8月31	福 能 太 盛
長發	EVER LYRIC	加那比海	8月31	長 發
巴拿馬	BARBER TONSBURG	加那比海南美	8月7	巴 拿 馬
澳洲、新西蘭線				
蘇彝士	KHUD, ZEUKOV	澳洲	8月21	蘇 彝 士
白河川	BAI HE KOU	澳洲	8月22	白 河 川
澳洲郵船	AUST. EXPLORER	澳洲	8月22	澳 洲 郵 船
科倫島	COYIN ISLAND	澳洲	8月30	科 倫 島
蘇彝士	ELBE	新西蘭	8月30	蘇 彝 士
太平	TAI PING KO	澳洲	8月31	太 平
米爾海夫	MAKSDN MIKHAILOV	澳洲	8月31	米 爾 海 夫
奧蘭	MEONIA	布尼曼特爾	8月1	奧 蘭
新東方	ZIM ELAT	俄力	8月3	新 東 方
專家專家	ORT. EXPERT	澳洲	8月3	專 家 專 家
利來恩尼尼	NL, MANILA	新西蘭	8月4	利 來 恩 尼 尼
成都	CHENG TU	新西蘭	8月4	成 都
和蘭	KYOWA COSMOS	新西蘭太平洋洋行	8月6	和 蘭
伊利沙伯	ELISABETH BARKE	布尼曼特爾	8月6	伊 利 沙 伯

期 金

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午12.55	下午3.35	上午8.30	上午11.10
	下午2.55	下午5.35	上午10.30	下午1.10
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.00
飛機	上午9.15	上午9.40	上午8.00	上午8.30
(每日)	上午11.45	下午12.10	上午10.30	上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午4.40	下午5.05
	下午8.25	下午8.50	下午7.10	下午7.35
飛機箱	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

(上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班航)

星期日下午9.00 上午7.00 下午9.00 上午7.00

(星期號雙日由香港開, 單日由廣州開, 31日停航)

天潮號 (天潮號單日由香港開, 雙日由廣州開, 31日停航)

蓮花牌 上午9.00 下午12.50 下午2.30 下午6.00

九九金 期 金			
八月十八日 (每安士美元計)			
(每兩港元計)	十 月	十二月	
開 市 3,685.00	427.00	434.00	貨 日 本
最 高 3,705.00	428.00	436.00	比利時法
最 低 3,685.00	429.00	436.00	丹 麥
收 市 3,708.00	428.00	435.00	拿 加 大
升 降 +1.00	+2.00	+2.00	西 德 國
匯 價 -2.00	—	—	法 國
成交手續	1	5	英 美
成交期金共24手成交總值1.0百萬元			挪 威
期金平均合約共0手			荷 蘭
期金金 (每兩) 3,850.00 (平)			香 港
期白金 (每兩) 4,050.00 (平)			新 加 坡
高格絲金帶入金, 3,220.00賣出, 3,240.00			美 利 堅
白銀 (十安士) 820.00 (+5.00)			瑞 士 法
銀行掛牌: 匯豐4.5厘 一個月7.375厘			瑞 典 瑞
			澳 洲
			(材料來源

十八日)			(八月十八日寶生銀行供稿)			
位	買 價	賣 價	貨 幣	單 位	買 價	賣 價
萬	799.07	803.07	美 元	每百	738.00	739.00
萬	364.84	366.66	美 元	每百	739.30	739.30
百	20.31	20.41	英 鎊	每磅	11.12	11.11
百	157.50	153.28	西德馬克	每百	279.00	280.00
百	73.83	74.21	瑞士法郎	每百	343.00	344.00
百	24.57	24.69	法 國 法 郎	每百	82.50	93.00
百	295.39	296.87	荷 蘭 盾	每百	249.00	250.00
百	194.11	195.09	意 里 拉	每千	4.55	4.54
百	26.83	26.47	加 拿 大 元	每百	596.00	601.00
百	65.38	65.65	澳 洲 元	每百	647.00	604.00
百	26.47	26.61	日 國 圓	每萬	303.30	303.30
百	81.26	81.72	新加坡元	每百	344.50	345.00
百	10.41	10.47	泰 國 泰 幣	每百	58.00	60.00
萬	12.34	12.40	菲 律 賓 比 索	每百	32.50	33.50
萬	91.05	91.61	印 尼 盾 幣	每萬	72.00	74.00
百	25.17	25.29	新 台 幣	每百	17.40	17.40
百	171.25	172.11	澳 門 幣 幣	每百	95.00	97.00
			人 民 幣	每百	375.79	377.00
國家外匯管理總局)			港 幣 匯 率	72.11 (+0.1)		

[illegible]

提高辦公室效率理想設備

電腦助翻查縮微系統

檢送文件資料最快捷

縮微菲林採用在香港開始將大有可為

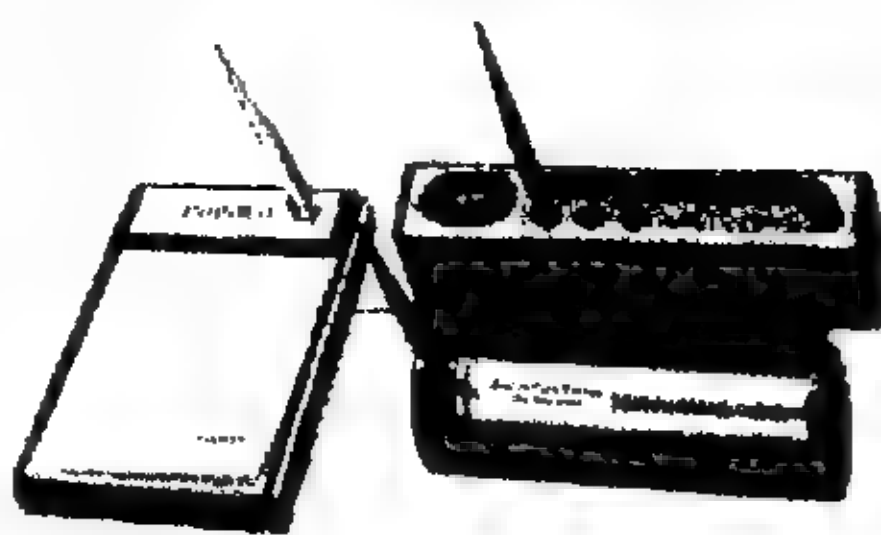
假設你的辦公室內有超過二十個文件櫃，你曾試過在辦公室內，滿地打地找出一份上列的資料嗎？

由於香港的工商業高度發展，導致產生大量的文件及資料，文件和資料的整理，便會出現上述問題。

縮微菲林採用在香港開始將大有可為。由於香港的工商業高度發展，導致產生大量的文件及資料，文件和資料的整理，便會出現上述問題。

商業

1 刊特材器儀文



縮微菲林保存文件

壽命較長不易丟失

在現代化的商業社會，辦事效率至關重要。在辦公室內，如何保存大量的文件及資料，是一個值得考慮的問題。

縮微菲林採用在香港開始將大有可為。由於香港的工商業高度發展，導致產生大量的文件及資料，文件和資料的整理，便會出現上述問題。

3 M 縮微系統

電腦輔助翻查

縮微菲林採用在香港開始將大有可為。由於香港的工商業高度發展，導致產生大量的文件及資料，文件和資料的整理，便會出現上述問題。

縮微菲林採用在香港開始將大有可為。由於香港的工商業高度發展，導致產生大量的文件及資料，文件和資料的整理，便會出現上述問題。

介紹品用儀文三八

辦舉心中票郵務商

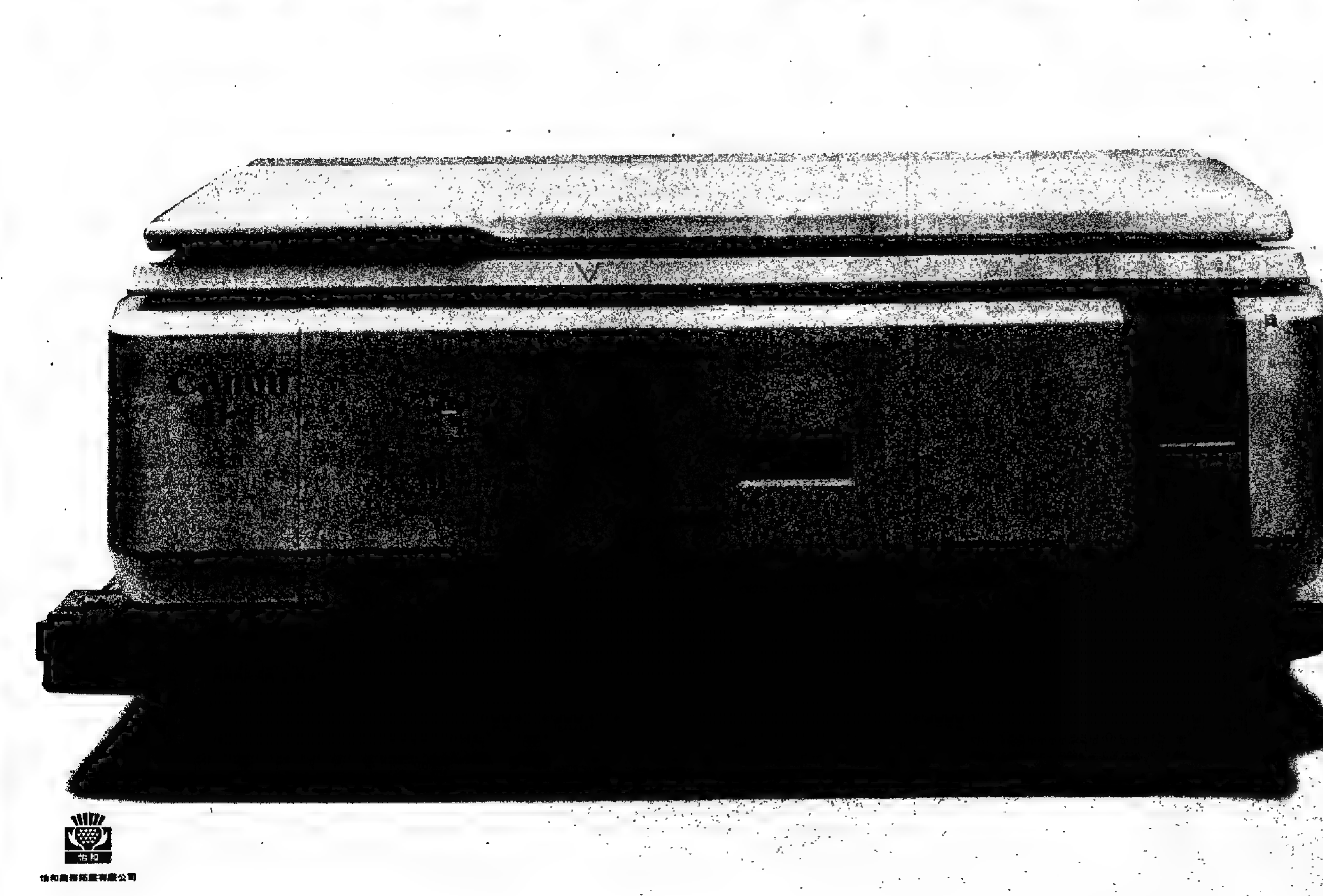
品術美器儀圖繪品用樓字寫有

介紹品用儀文三八。辦舉心中票郵務商。品術美器儀圖繪品用樓字寫有。

怎樣添置縮微系統

縮微系統與電腦有區別。縮微系統與電腦有區別。縮微系統與電腦有區別。

世界最小型普通紙影印機



錦囊PC-10/PC-20型迷你影印機

一新普通紙影印機概念的錦囊PC-10型及PC-20型迷你影印機，將整個影印系統（包括感光鼓、顯影粉及定影粉）收納於一個簡單精巧、容易更換之零件卡式盒內，使錦囊迷你影印機成為世界最小巧輕便、價錢最相宜合理，而又基本毋須維修保養之普通紙影印機。

世界最小型、最輕便

PC-10型及PC-20型迷你影印機，體積與一部電動打字機相若，極之輕巧精巧，方便搬移或存放任何地方，適合大小辦公室及私人用途，有助工作効率大大提高。

基本毋須維修保養

錦囊迷你影印機有影印零件卡式盒轉換系統，每個零件卡式盒可影印二千份副本之多，裝換簡易，基本上完全毋須維修保養，省時方便。

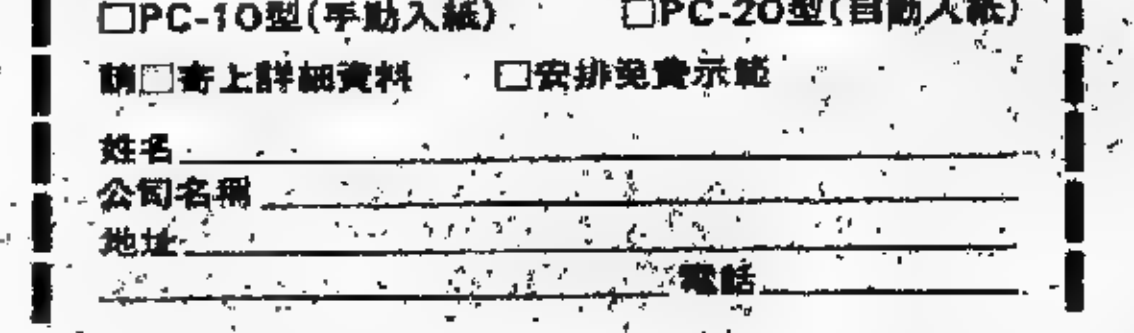
訂價最相宜合理

PC-10型及PC-20型迷你影印機設計精一無二，用途最廣多元化，而訂價更絕非其他影印機所能比擬。

三色影印

PC-10型及PC-20型均備有黑、灰、藍三種影印顏色之零件卡式盒可供選擇，相互配合影印，可製作各類A4至名片大小之彩色副本。

查詢電話：5-790911 內線3721



惠利廣告請撥電話七二六九八〇

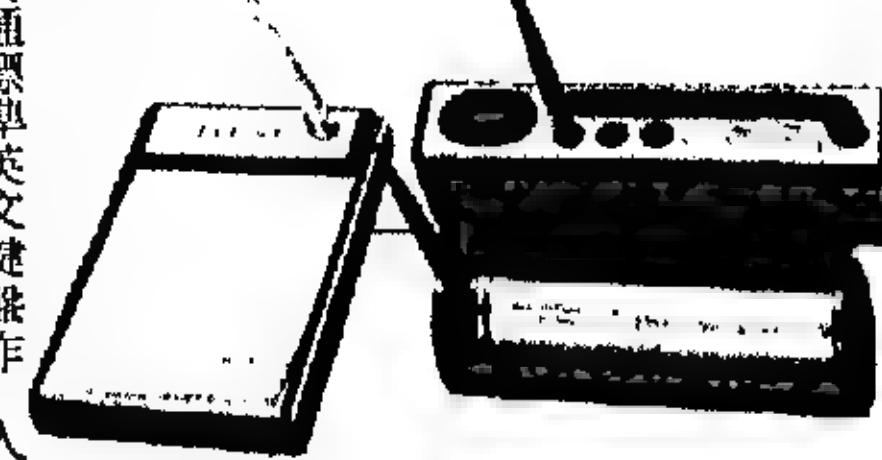
延胡 傍身幸有延胡素 鎖痛安眠有煩惱

中文電腦研製有突破 常用編碼法各具優點

中文電腦打字機在本港市場有相當潛力

隨著電腦技術的飛躍發展，電腦已進入到各行各業之中。電腦在各行各業中的應用，正由於其輸入、輸出、存儲、運算、控制等功能的強大，而受到各界人士的重視。在電腦的輸入、輸出、存儲、運算、控制等五大功能中，輸入與輸出是最為重要的一环。在輸入與輸出中，又以輸入為最重要。在輸入中，又以中文輸入為最重要。目前，中文輸入的編碼法，已發展到多種，各有其優點。在中文輸入的編碼法中，以五筆字型、倉頡輸入法、鄭碼、大易輸入法等為最流行。五筆字型輸入法，是由王漢林先生所創，其特點是筆順清晰，重碼率低，輸入速度快。倉頡輸入法，是由陳雲卿先生所創，其特點是字根清晰，重碼率低，輸入速度快。鄭碼，是由鄭易先生所創，其特點是字根清晰，重碼率低，輸入速度快。大易輸入法，是由大易先生所創，其特點是字根清晰，重碼率低，輸入速度快。目前，中文輸入的編碼法，已發展到多種，各有其優點。在中文輸入的編碼法中，以五筆字型、倉頡輸入法、鄭碼、大易輸入法等為最流行。五筆字型輸入法，是由王漢林先生所創，其特點是筆順清晰，重碼率低，輸入速度快。倉頡輸入法，是由陳雲卿先生所創，其特點是字根清晰，重碼率低，輸入速度快。鄭碼，是由鄭易先生所創，其特點是字根清晰，重碼率低，輸入速度快。大易輸入法，是由大易先生所創，其特點是字根清晰，重碼率低，輸入速度快。

商業儀器材料特刊2



王安新電腦打字機 中文編碼功能強

王安電腦打字機，是美國王安電腦公司所研製的一種新型電腦打字機。它具有強大的中文編碼功能，能夠處理各種複雜的中文輸入。王安電腦打字機的特點是：1. 強大的中文編碼功能，能夠處理各種複雜的中文輸入。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。王安電腦打字機適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

科發電子打字機 業務推廣不可少

科發電子打字機，是由科發電子公司所研製的一種新型電子打字機。它具有強大的業務推廣功能，能夠處理各種複雜的業務推廣工作。科發電子打字機的特點是：1. 強大的業務推廣功能，能夠處理各種複雜的業務推廣工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。科發電子打字機適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

MT-960 保用兩年



MT-960 保用兩年。該打字機採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

匯豐三三三分行
設有活頁專視

NIJI 天虹牌 陶質寶珠筆 CERA BALL



NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

NIJI 天虹牌陶質寶珠筆，採用最新發明之堅硬陶質寶珠筆尖，書寫特別順滑。該筆採用優質材料，工藝精湛，性能卓越。適用於各種辦公環境，是您商務辦公的理想選擇。

太空通訊1台 APOLLO RAGING STATION



太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

太空通訊1台，是美國太空通訊公司所研製的一種新型太空通訊設備。它具有強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。太空通訊1台的特點是：1. 強大的太空通訊功能，能夠處理各種複雜的太空通訊工作。2. 輸入速度快，重碼率低。3. 體積小巧，操作簡便。4. 價格低廉，性價比高。太空通訊1台適用於各種辦公環境，是企業、政府機構、學校等單位的理想選擇。

靈瓊的突破性
 天虹牌陶質
 1. 陶質波珠表
 順滑，更可名
 2. 寶珠筆內管
 特別長壽耐
 3. 陶質波珠特
 楚，高速書寫
 磨損波珠。
 備有黑、紅
 以供選擇，
 行各業。

便可中英文並用成爲
一乘完整的中英文電
腦及可以中英文同時
印出。

電腦
可供選用
盲寫軟件

運科電腦有限公司
提供的 IBCSS
字機，它不只是一部中文打
字機，它不但發揮了
電腦的輸入功能，而
且是一部真正的中文
電腦，其獨特的運科
中英文操作系統可利
用 Word, Page,
Kodak Page 等
高級電腦語言編寫中
英文應用軟件，應用
範圍包括工商界、教
育界，科研界和文化
界的名種要求。

現代化辦公室必備

瑞士 興盛牌郵票機 Hasler Mailmaster

興盛牌各種自動及全自動郵票機，性能卓越
。處理各種郵件，高效快捷，省錢省時，是
你現代化辦公室內的最佳拍檔。

齊備各種型號
可供選購

技術性能：

- * 工作速度可達每小時5000封。
- * 能處理各種厚度達10毫米的各種信封及公文袋。
- * 郵政標簽導引指示，操作容易。
- * 活動郵票銀碼錶，方便到郵局交票，輕巧易取。
- * 可用於股票過戶蓋印花。
- * 操作寧靜，效率特高。

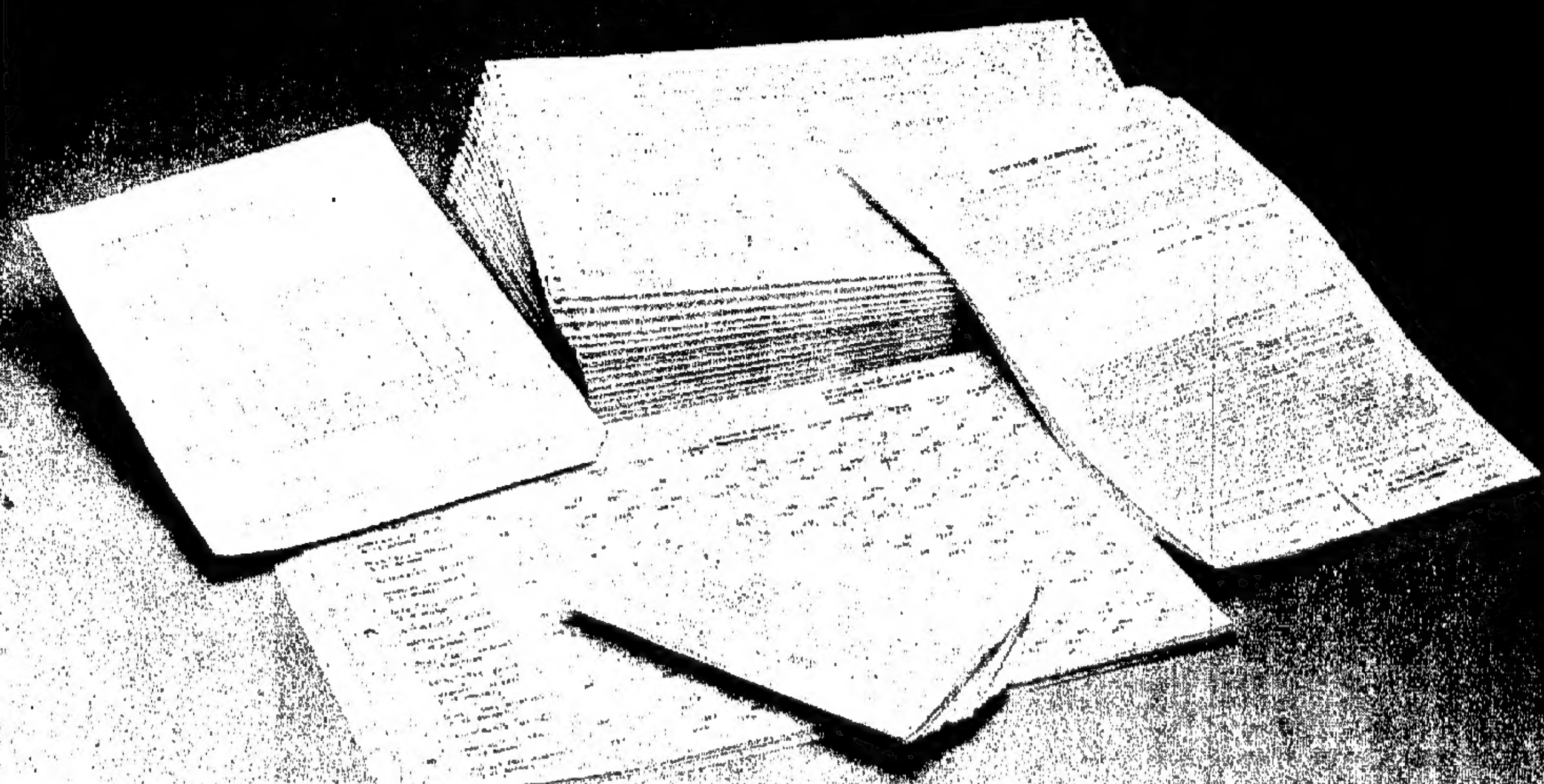
總代理：東方打字機公司

香港新龍道中19號電話：2622024 2622025

電話：5-242937 5-242938

近來，由於紙張價格昂貴，加上紙張易於損壞，使得許多公司、機構、學校、政府部門等，在處理大量文件時，感到極大的困難。為了節省成本，提高文件的安全性，許多公司開始採用微縮膠片（Microfilm）來儲存文件。微縮膠片具有體積小、壽命長、防火、防盜、防磁等優點，是現代辦公室的理想選擇。

The problems with paper...



Paper is expensive.
Paper takes up a lot of space.
Paper documents can be misfiled or damaged easily.
Paper costs a lot to duplicate and to distribute.

The Solution:

3M's EF 5000/6000 Microfilm System. It organizes and protects your paper files, saves up to 97% of your filing space, and allows you to retrieve information quickly and efficiently.

In fact, 3M provides the most comprehensive line of microfilming equipment and systems for all types of business.

Find out how 3M's EF 5000/6000 can help solve your paper problems. Call us at 5-688211 or return this coupon to the Micrographic Products Division, 3M Far East Ltd., G.P.O. Box 270, Hong Kong.



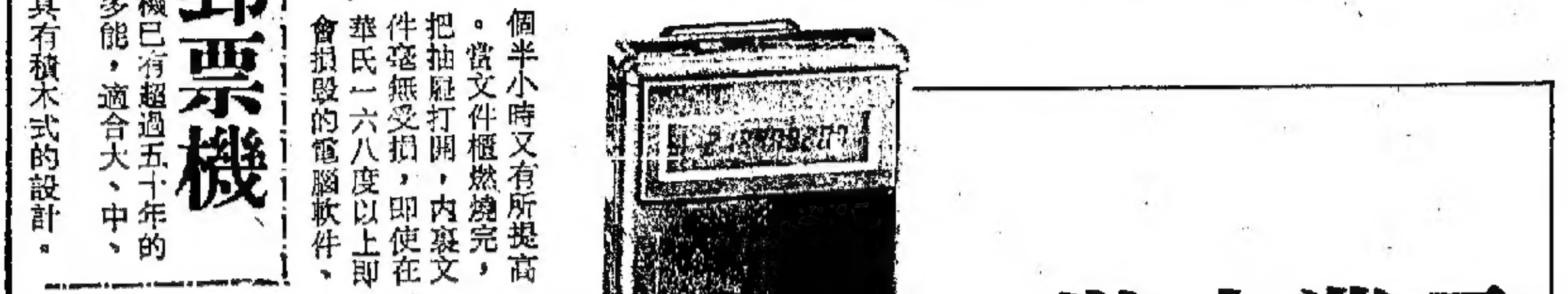
3M Hears You...

3M

專用火防鋼材混土製櫃

小兩燒燃溫高度百八千一氏華禦抵能
.....響影受不林非、件軟內櫃、時

重要文件、合約、圖紙、資料、以及電腦磁帶、都是辦公室中最重要的資產。如果這些資產被火災燒毀，將會造成無法挽回的損失。因此，辦公室中必須設有防火櫃，以保護這些重要的資產。

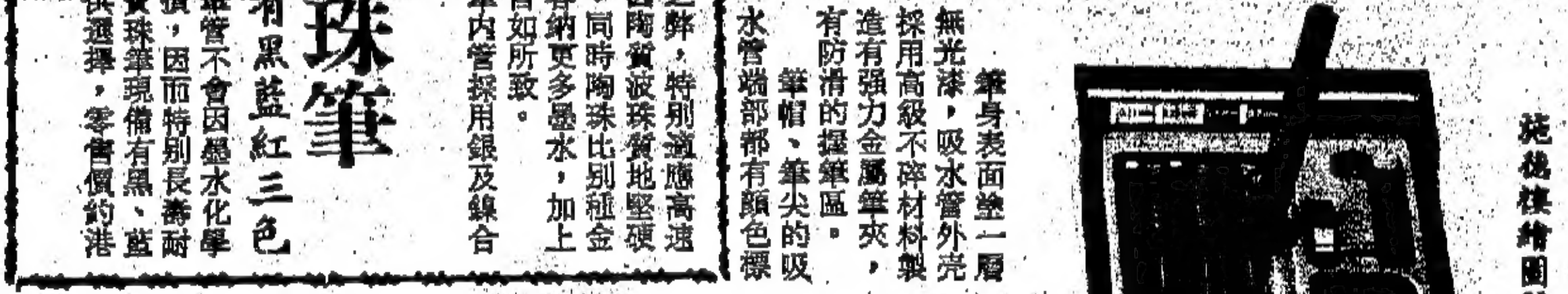


儀文業商 5刊特材器

此外，該公司有一種特殊的防火櫃，其內部裝有防火材料，可以有效地防止火災的蔓延。這種防火櫃不僅防火，還可以防盜，是辦公室中不可或缺的安全設備。

施德樓優質繪圖筆 三年獲國際金質獎

施德樓繪圖筆，以其優良的品質和精湛的工藝，贏得了國際社會的廣泛認可。該公司生產的繪圖筆，不僅筆尖細緻，而且墨水持久，是建築師、工程師和設計師的首選工具。



施德樓繪圖筆，不僅是繪圖的工具，更是藝術的傑作。該公司生產的繪圖筆，每一支都經過嚴格的品質檢驗，確保每一筆都能達到完美的效果。

「施德樓」屢獲殊榮實至名歸



施德樓 Marsmatic 700型繪圖筆連續兩年榮獲國際工業展覽會的金章獎，證明實至名歸，殊非僥倖。

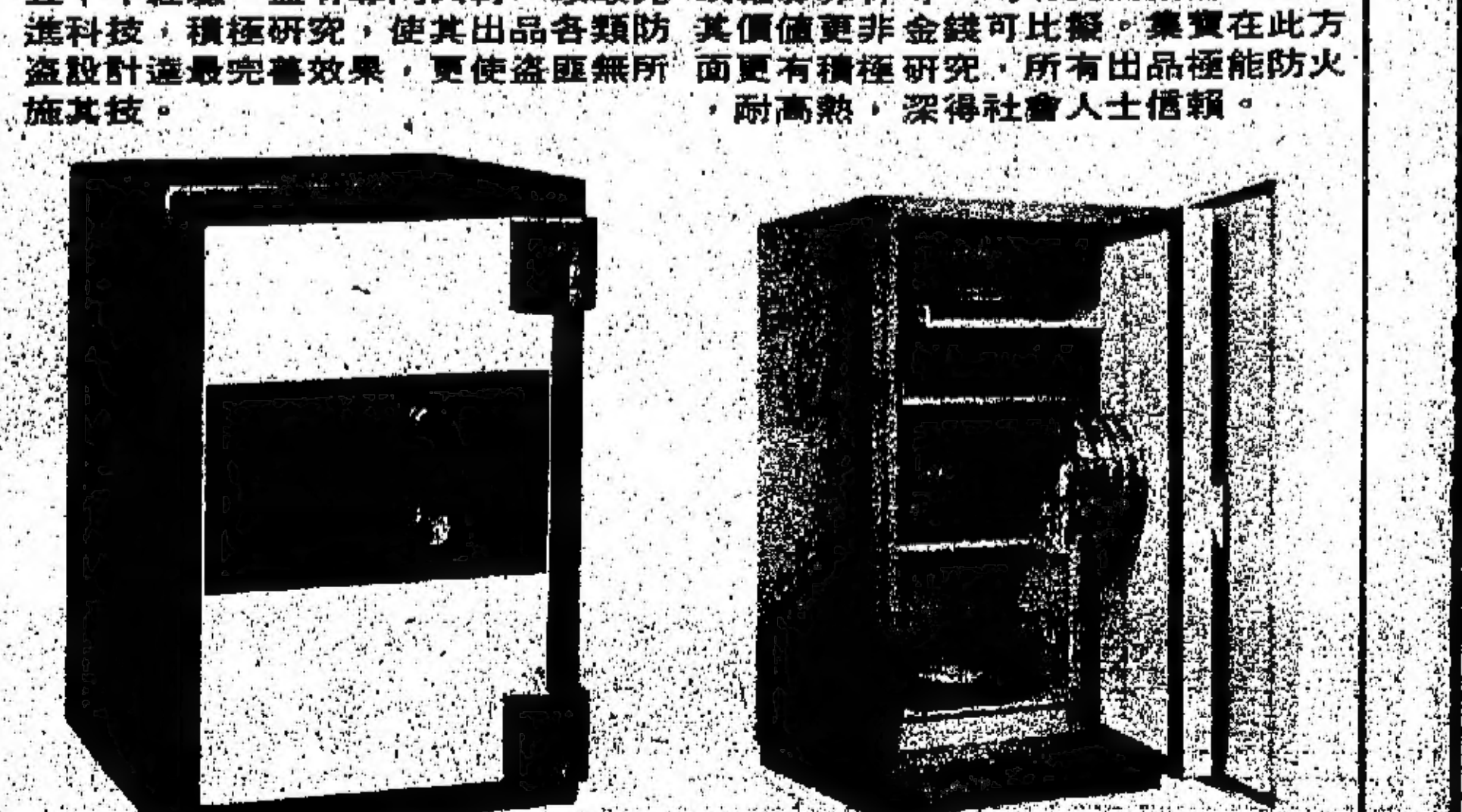
事實上，施德樓 Marsmatic 700的獨特彈簧封套結構，令筆管及供墨系統得到雙重密封，在繪圖時絕無斷墨、漏墨及墨水乾結的弊病，性能優異，確能符合任何嚴格要求，備受讚譽。

施德樓（香港）有限公司
香港仔黃竹坑道40號寶實工業大廈22樓C座
電話：5-538255 電傳：61176 SHKL HX

CHUBB 集寶防盜保安器材

罪惡剋星 火神束手

集寶防盜保安器材，擁有超過一百年的歷史，其產品種類繁多，包括防盜門、防盜窗、防盜網等。這些產品均採用最先進的技術，具有極高的防盜性能，是保護財產安全的最佳選擇。



請即與本公司接洽，當即派安全顧問到訪，為閣下所需作詳盡介紹，並免費策劃適當的防盜設施及保安所需費用。

集寶（香港）有限公司
香港中環皇后大道中三號 GPO郵箱1771號
電話：5-262031

大公報

ung-Pao
nessy Road
ng Kong

(香) 報公大: 印舊

六十八萬二第

時尼軒港香, 址地

七五七, 機總話電

張大四紙出日今

有務印利有港香

水壯丹田

虎猛事業通

子補丸

(五子衍宗丸)

腎虛腰痛

小便頻數

陽痿早洩

脫髮遺精

明目聰耳

腰膝無力

小便後餘滴不盡

本行有售 廣州出品

司總經 電話: 3-644819

我們的目的完全是在

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

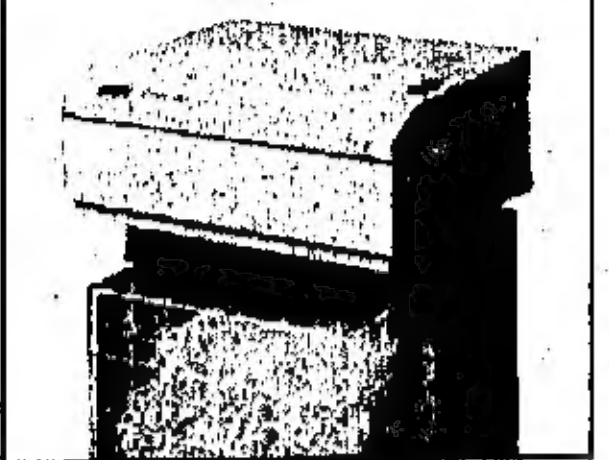
克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

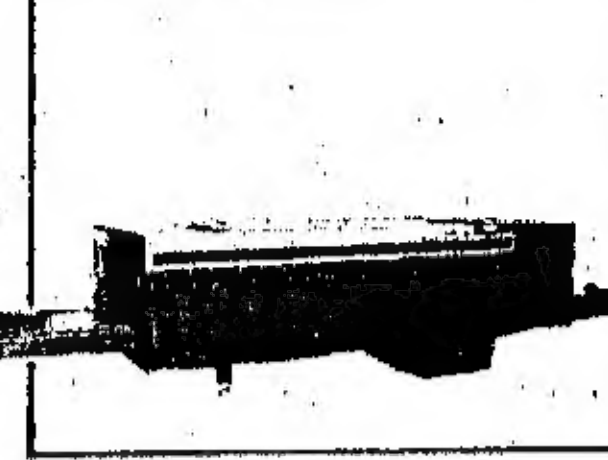
克。發展先進的飛機和坦

克。發展先進的飛機和坦

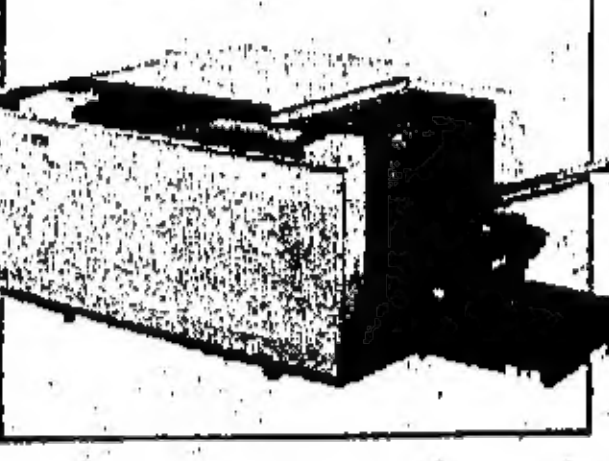
想添設各類耐用可靠、性能卓越的商業機器？



Offex Ambassador
碎紙機
現代辦公室必備，使公司絕不致大驚失色，操作簡單，安全可靠。



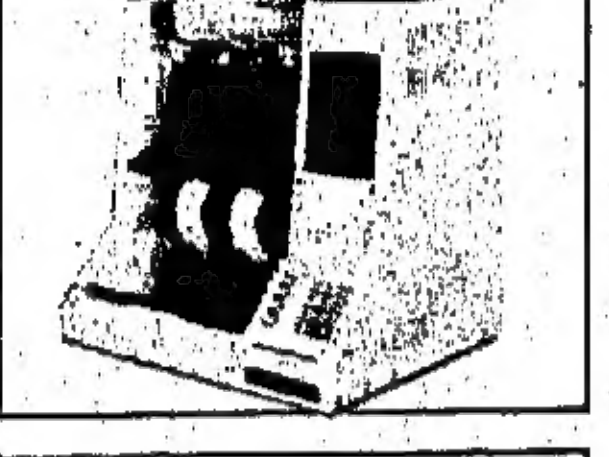
Elotax
愛登牌精密紙版
製造機
迅速精確的紙版，操作簡單，一按即可。



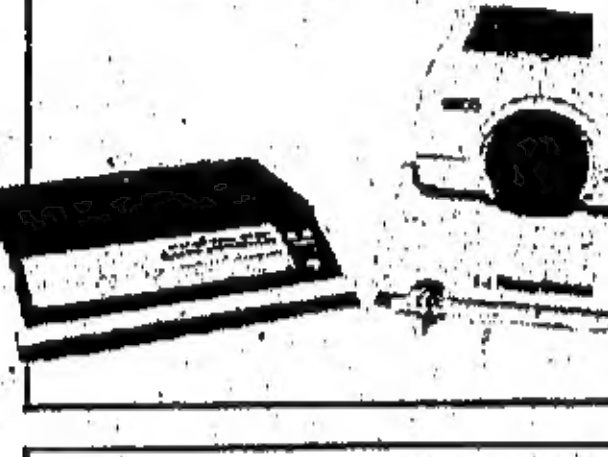
KIP
兩寶普通紙版式影印機
體積適中，不阻地方，影印效果清晰，操作成本低廉。



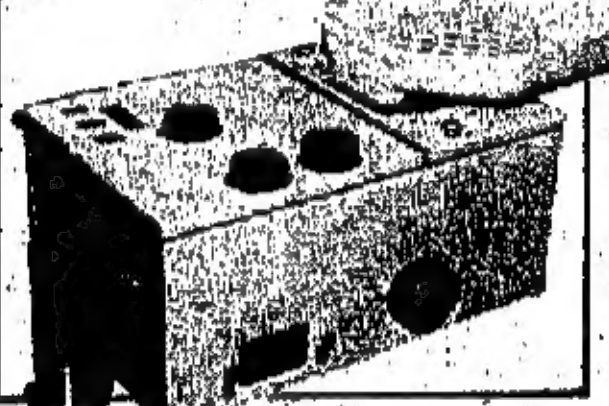
ABONCK 310
兩寶普通紙版式影印機
體積適中，不阻地方，影印效果清晰，操作成本低廉。



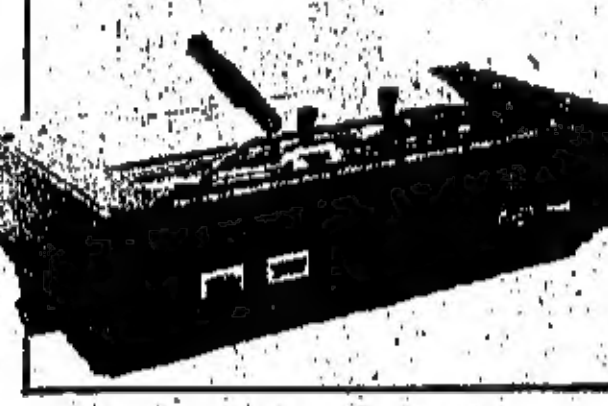
LAUREL FPAF-7
數碼影印機
會計出納最佳助手，快捷準確，新舊紙幣一樣操作無誤，倘若出現問題更自動停止，確保準確無誤。



PITNEY BOWES
兩寶普通紙版式影印機
體積適中，不阻地方，影印效果清晰，操作成本低廉。




PLANAX AUTOTHERM
文件打樣機
體積適中，不阻地方，影印效果清晰，操作成本低廉。



LAUREL TSF
數碼影印機
體積適中，不阻地方，影印效果清晰，操作成本低廉。

我們款式最多，種類最齊！
天祥洋行商業機器部
5-551331 香港仔黃竹坑道49-51號
陳列室：香港銅鑼灣高士打道250號伊利沙伯大廈三樓

儀文業商 6 刊特材器



NEC 數字雙音傳呼機
太空電話通訊公司供應



萬能達 EP 300 影印機
機身小，普通紙，複印有放大縮小功能

數字顯示式傳呼機 銷量幾佔市場一半

新機同時記下四個傳呼訊號

對於繁忙的、經常外出的人士，傳呼服務十分實用。無獨有偶，在香港任何地方，只要有一部傳呼機，便能隨時隨地與他人取得聯繫。尤其是數字顯示式傳呼機，其顯示的數字比傳統的字母顯示式傳呼機更清晰，且能同時顯示四個傳呼訊號，這對於需要同時處理多個事務的人士來說，無疑是一個巨大的便利。目前，數字顯示式傳呼機的銷量已佔市場的一半，這反映了市場對這種先進設備的需求日益增加。

萬能達 EP 300 影印機

機身小，普通紙，複印有放大縮小功能。萬能達 EP 300 影印機以其小巧的機身和卓越的性能而著稱。它不僅體積小，節省空間，還能使用普通的 A4 紙進行複印，大大降低了使用成本。此外，它還具備放大和縮小的功能，滿足了不同場景下的複印需求。無論是辦公室還是家庭使用，萬能達 EP 300 都是您的理想選擇。

樂聲牌影印機系列

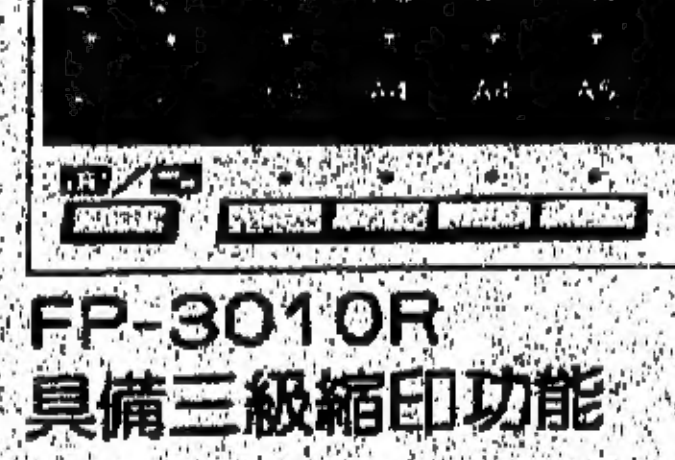
切合實際需求 創新影印成就

FP-1300
最新設計雙面影印機 (Pana-Fine Process)，影印彩色或黑白圖文，層次分明有保證。

FP-1802 FP-3002
首創四層立體影印機，最能系統化複印，影印清晰好學。

FP-3010R
8-bit 數位化影印效果及具三級縮印功能，多才多藝能超群。

樂聲牌影印機系列，創新非凡。每一項設計，都精益求精，力求完美。請即親臨參觀示範及比較。



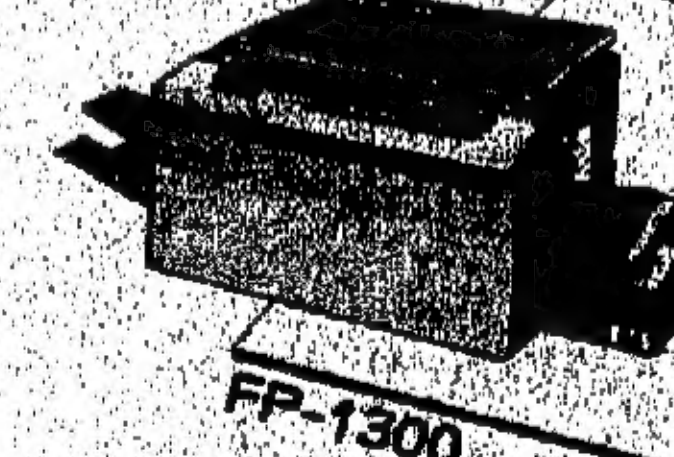
FP-3010R
具備三級縮印功能



FP-1300



FP-1802



FP-3002

旗牌 Artline 馳譽世界之箱頭筆與簽名筆

Artline BALL 2000 (EX-2000)
Artline 200 (EX-200)

總代理：林略文具行
專營中西文具批發、進出口業務。
地址：香港中環永樂街四號地下 電話：3-454264, 3-459620

萬能達 EP300RE

能放能縮能與大機媲美



放大



縮小

萬能達 EP300RE 影印機以其卓越的性能和靈活的縮放功能而著稱。它不僅能放大縮小，還能與大型影印機媲美，滿足了各種複雜的複印需求。無論是放大縮小的圖文，還是需要精確縮放的設計圖，萬能達 EP300RE 都能為您提供完美的解決方案。